

Leçon zéro de russe



CE1, CE2 / Russe



Première approche de la langue russe au travers d'une vidéo, des aspects géographiques et paysagers du pays et de l'alphabet cyrillique.

Projet (tâche finale) : Découvrir un pays, découvrir une langue, découvrir un alphabet.

Activités langagières

- Parler en continu

Capacités (B.O. du 30 août 2007)

- Reproduire un modèle oral

Culture et lexique

- L'environnement urbain et rural
 - Les usages dans les relations interpersonnelles
 - Situation des pays
-

Prérequis

Aucun.

Connaissances

Culture :

Notion de langue étrangère, premier contact avec les sonorités de la langue russe, situation géographique de la Fédération de Russie dans le monde, évocation du climat, de quelques éléments architecturaux, première approche de l'alphabet cyrillique.

Lexique :

??????, ?? ????????

Prolongements pédagogiques

Linguistique :

Apprentissage de l'alphabet cyrillique.
Etude de la carte des pays où l'on parle le russe.

Compléments

Précisions :

Il y a beaucoup d'entretiens libres dans cette séance : il est important de savoir arrêter les élèves si tous

désirent prendre la parole et de respecter le temps prévu pour chaque sujet. Sinon, l'intérêt risque de tomber et la séance risque de s'avérer stérile.

Séance 0

Tâche(s) de la séance :

Découvrir un pays, découvrir une langue, découvrir un alphabet.

Première approche de la langue russe au travers d'une vidéo, des aspects géographiques et paysagers du pays et de l'alphabet cyrillique.

Déroulement de la séance

Durée	Capacités et activités	Déroulement et prise de parole de l'enseignant	Prise de parole et activités des élèves
4 minutes	Entretien dirigé : qu'est-ce qu'une langue étrangère ?	Questionnement sur le vécu des élèves. Est-ce que vous avez déjà entendu des gens parler en langue étrangère ? Connaissez-vous des mots dans une langue étrangère ? Qui peut nous dire quelque chose dans une autre langue ?	Les élèves font part de leur expérience personnelle : certains parlent une autre langue à la maison, d'autres sont allés en vacances à l'étranger, d'autres font référence à la télévision, certains connaissent des mots d'anglais.
4 minutes		Travail sur les représentations culturelles. Dans l'extrait de film, vous avez vu de la neige, un fleuve et un pont, mais on ne voit bien ni maisons, ni monuments. Je vais vous montrer quelques photographies représentant des paysages et des bâtiments russes.	Réactions éventuelles.
6 minutes	Visualisation et écoute d'un extrait de vidéo.	Vous allez voir un extrait de film et, vous devrez essayer de deviner dans quelle langue parlent les personnes, et dans quel pays cela se passe : attention, on peut entendre deux langues différentes! Regardez bien le paysage.	Les élèves regardent sans intervenir.
3 minutes		Entretien dirigé : si nécessaire deuxième visionnage de l'extrait avec arrêt sur image.	Emission d'hypothèses et argumentation.
4 minutes		Entretien dirigé : travail sur les représentations culturelles et linguistiques. Il s'agit donc de la langue russe et cela se passe en Russie. En avez-vous entendu parler ?	Expression libre.
3 minutes		Repérage géographique. Nous allons observer le globe terrestre pour situer la Russie par rapport à notre pays.	Un enfant est invité à montrer les deux pays à ses camarades. Réactions et réponses.
6 minutes		Distribution d'une carte de géographie. Voici maintenant une carte du monde : nous allons colorier les contours de la France et de la Fédération de Russie. Je vais passer pour vous aider à situer correctement les deux pays.	Repérage individuel sur la carte et coloriage.

Durée	Capacités et activités	Déroulement et prise de parole de l'enseignant	Prise de parole et activités des élèves
2 minutes	Parler en continu : reproduire un modèle oral.	Première familiarisation avec la prononciation d'un mot. Vous devrez me remercier chaque fois que je vous donnerai quelque chose en me disant : "C?????!", je vous répondrai : "?????????!"	Répétition collective du mot "C?????", puis individuelle quand ils reçoivent la carte.
2 minutes		Ouverture sur des activités ultérieures. Le Russe se parle aussi dans d'autres pays proches de la Russie. Nous en parlerons plus tard.	Réactions éventuelles.
4 minutes	Première approche de l'alphabet cyrillique.	Distribution de contes et livres russes. Je vais vous montrer des contes et des livres écrits en russe. Vous me direz si vous arrivez à lire !	Les enfants consultent librement les contes mis à disposition. Remarques spontanées.
4 minutes	Parler en continu : Reproduire un modèle oral	Distribution d'un modèle d'alphabet cyrillique. Cette année, vous allez apprendre à reconnaître ces lettres. Je vais lire l'alphabet, et vous répèterez après moi.	Répétition des lettres.
2 minutes		Bilan et ouverture sur la prochaine séance. Qu'avez-vous appris aujourd'hui ?	Où se trouve la Russie, on sait un peu à quoi ressemblent les paysages, l'alphabet est différent, on a entendu du russe.
1 minutes	Parler en continu : Reproduire un modèle oral.	Séparation et apprentissage d'un autre mot. "?? ??????!"	"?? ??????!"

Documents

- Leçon zéro : Vidéo
- Carte du monde
- Où parle-t-on le russe ?
- Images de Russie
- Alphabet cyrillique